

## СТАНОВИЩЕ

от проф. Димитър Петров Михайлов, доктор

Относно: Конкурс за заемане на академичната длъжност „ДОЦЕНТ“ в област на висше образование 7. Здравеопазване и спорт, професионално направление 7.6.

Спорт, специалност СПОРТ – Методика на обучението на английски език в спорта.

Информация за конкурса: Конкурсът е обявен в ДВ бр. 26 от 30.03.2021 г. Конкурсът е за нуждите на Секция „Чужди езици“ при ДЕОИТ. Участвам в състава на Научното жури по конкурса съгласно Заповед № 518/29.04.2021 г.

Информация за кандидатите в конкурса.

В конкурса за заемане на академичната длъжност „Доцент“ участва само един кандидат – гл. ас. Лилия Крумова Дончева, доктор, която е преподавател към секция „Чужди езици“ към ДЕОИТ.

Лилия Дончева е родена на 28.08.1976 г. в гр. Плевен. Средното си образование завършва през 1994 г. в Гимназията с преподаване на чужди езици в гр. Плевен, където придобива квалификации по руски и английски език. След завършване на Висшето си образование в УНСС (ОКС „Бакалавър“) и в СУ „Св. Климент Охридски“ (ОКС „Магистър“) Лилия Дончева придобива квалификация за преподавател по английски език към Факултета по „Класически и нови филологии“ към СУ.

От м. март 2009 г. след спечелен конкурс е назначена на работа като преподавател по английски език в НСА „Васил Левски“, където работи и понастоящем.

През 2013 г. след успешна защита на дисертационен труд на тема: „Влияние на някои психологични особености на студенти-спортисти върху чуждоезиковото им обучение“ ѝ е присъдена ОНС „Доктор“.

Изпълнение на изискванията за заемане на академичната длъжност „Доцент“.

За участие в конкурса Лилия Дончева е представила справка за изпълнение на минималните национални изисквания и изискванията по Правилника на НСА „Васил Левски“ за заемане на академичната длъжност. От справката става ясно, че общата сумарна сума от точки по всички показатели от А до Е е 835 точки.

Научната продукция, с която Лилия Дончева участва в конкурса за „Доцент“ включва:

- Дисертационен труд (представен с автореферат) – 1 бр.
- Монография – 1 бр.
- Публикувана книга на база защитен дисертационен труд – 1 бр.
- Публикации в научни списания – 13 бр.

От тях 5 броя са в списания, които са индексирани в световни бази данни. От всичките 13 броя, 5 са самостоятелни, а останалите 8 са в съавторство.

Всички представени публикации отговарят на изискванията за научна продукция. Те се базират на използваните от Лилия Дончева надеждни научни методи и подходи.

Във всички тук прозира една целенасочена изследователска дейност.

От всички трудове с висока стойност е представения монографичен труд „Научен английски в областта на спорта“. Трудът отговаря на всички критерии за монография. Той е разработен в 3 части, като в първата част авторката разглежда елементите на научната публикация и тяхното техническо оформление според основните възприети научни стилове на писане. Втората част е посветена на някои особености на употребата на английски език при писането на научни публикации, а третата запознава читателя с особеностите на двата основни начина на представяне на научния труд – презентация и постер.

Представената от Лилия Дончева книга „методи на чуждоезиково обучение и приложението им при студент спортисти“ е базирана на защитеният от авторката дисертационен труд.

Обобщения извод, който мога да направя и по двата представени труда е: Представените трудове са изцяло изследователски, те имат методико-приложна и практическа насоченост.

Публикационната дейност на Лилия Дончева е резултат от нейния научно и преподавателски опит. Всички представени научни публикации могат да се класифицират в следните направления:

1. Изследвания свързани с чуждоезиковото обучение по английски език на студенти спортисти.
2. Изследвания свързани с някои педагогически и психологически фактори влияещи върху стреса, възстановяването, удовлетворението на спортисти.
3. Изследвания свързани с организацията и насочеността на научно публикационната дейност – традиции и предпочитан подход при избор на научно списване.

Оценка на научните и научно-приложните приноси.

- Изследвана е образователната система чрез обучение и преподаване на английски език на студенти спортисти.
- В научната продукция са използвани и анализирани съвременни научноизследователски и математико-статистически методи.
- Чрез оригинални подходи е изследвано:
  - Основните насоки, препоръки и практически идеи за оформяне на научни публикации, основани на световно възприети научни стилове на списване.
- Разкрити са нивото на потребност на студентите от изучаване на чужд език и на тази база са разработени видовете учебни процедури.
- Цялата научна продукция има приносен теоретичен и научно приложен характер.

В научните трудове на Лилия Дончева не са открити форми на плагиатство. Към нея нямам критични бележки.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ:** На основата на направените анализи и оценки, на посочените научно-приложни приноси, както и на качествата на преподавател и научен работник предлагам на главен асистент Лилия Крумова Дончева, доктор да бъде присъдена академичната длъжност „Доцент“ в професионално направление 7.6. Спорт, специалност Спорт – Методика на преподаване на английски език в спорта.

Изготвил становището:

проф. Димитър Михайлов, доктор

## OPINION

by prof. Dimitar Petrov Mihailov, Ph.D.

about: A contest for taking the academic position “ASSOCIATE PROFESSOR” in the field of higher education 7. Health Care and Sport, professional field 7.6. Sport, specialty 7.6. SPORT – Methods of Teaching English in Sport.

Information about the contest: The contest was announced in DV, issue 26 from 30.03.2021. The contest was announced for the needs of Sector “Foreign Languages” at DEOIT. I take part in the Scientific jury according to Ordinance № 518/29.04.2021.

Information about the candidates in the contest.

There is only one candidate in the contest for taking the academic position “Associate Professor” – chief assistant Liliya Krumova Doncheva, Ph.D., who is a lecturer at Sector “Foreign Languages” at DEOIT.

Liliya Doncheva was born on 28.08.1976 in the town of Pleven. She finished a language high school in 1994 in Pleven where she got qualifications in Russian and English languages. After graduating UNWE (bachelor’s degree) and SU “St. Kliment Ohridski” (master’s degree), Liliya Doncheva acquired a qualification for teaching English language at the Faculty “Classical and New Philologies” at SU.

Since March 2009, after a contest she won, she was appointed as a lecturer in English language at NSA “Vassil Levski” where she is still working.

In 2013, after a successfully defended dissertation on topic: “Influence of Some Psychological Characteristics of Sports Students on their Foreign Language Studies”, she acquired the educational-scientific degree “Ph.D.”.

Fulfilment of the requirements for taking the academic position “Associate Professor”.

For participation in the contest, Liliya Doncheva provided information about her fulfilment of the minimum national requirements and the requirements according to NSA “Vassil Levski” Regulations for taking academic positions. The information shows that the total sum of points along all indexes from A to E is 835.

The scientific works presented for participation in the contest for “Associate Professor” by Liliya Doncheva include:

- Dissertation (presented with an author’s summary of dissertation) – 1
- Monograph – 1
- Book based on dissertation - 1
- Publications in scientific journals - 13

Of them 5 are in journals which are indexed in world databases. Of all 13 manuscripts, in 5 she is the only author, and the other 8 are in co-authorship.

All presented publications meet the requirements for scientific production. They are based on the reliable scientific methods and approaches used by Liliya Doncheva.

In all of them one can see a purposeful research activity.

Of all presented works, the monograph “Scientific English in the Field of Sport” is of the greatest value. This work meets all the criteria for being a monograph. It is created in three parts. In the first part the author views the elements of a scientific publication and their technical design according to the main worldwide accepted scientific writing styles. The second part is dedicated to some peculiarities in the use of English language when writing scientific publications. The third part provides the reader with the peculiarities of the two major ways of presenting a scientific manuscript – a Power Point presentation and a poster.

The presented by Liliya Doncheva book “Methods of Foreign Language Teaching and their Application among Sports Students” is based on the dissertation defended by the author.

The summary I can draw about the two presented works is: The presented works are entirely research oriented and have methodological-applied and practical value.

The publication activity of Liliya Doncheva is a result from her scientific and teaching experience. All presented scientific publications can be classified in the following directions:

4. Research related to English language studies of sports students.
5. Research related to some pedagogical and psychological factors influencing stress, recovery, satisfaction of athletes.
6. Research related to the organization and purposefulness of scientific publication activities – traditions and preferable approach when choosing a scientific writing style.

## Evaluation of scientific and scientific-applied contributions.

- The educational system was researched through teaching English and educating sports students.
- Modern scientific-research and math-statistical methods were used and analyzed in the scientific works.
- Through original approaches the author researched:
  - Major guidelines and practical ideas for writing scientific publications based on worldwide scientific writing styles.
- The level of sports students' needs for learning a foreign language were revealed and on this basis different kinds of teaching procedures were created.
- The whole scientific production is of contributive theoretical and scientifically applied character.

No forms of plagiarism have been found in the scientific works written by Liliya Doncheva. I have no critical comments to her.

**CONCLUSION:** On the basis of the analyses and evaluations made of the above-mentioned scientific-applied contributions, as well as her qualities of a lecturer and a scientist, I suggest that chief assistant Liliya Krumova Doncheva, Ph.D. be granted with the academic position "Associate Professor" in professional field 7.6. Sport, specialty Sport – Methods of Teaching English in Sport.

Opinion by:

Prof. Dimitar Mihailov, Ph.D.